

Microfog

Elektrische draagbare rookmachine (NL)

Tragbare Rauchmaschine (D)

Appareil fumigène électrique (F)

4309116



NL	Elektrische draagbare rookmachine	
	Gebruiksaanwijzing	4
DE	Tragbare Rauchmaschine	
	Gebrauchsanweisung	8
FR	Appareil fumigène électrique	
	Mode d'emploi.	12



Elektrische draagbare rookmachine

1. *Schroeft u de Rookpatroon op het apparaat. Zorg er daarbij voor dat u de rubberen ring niet verliest. Deze zorgt voor een goede afdichting tussen het apparaat en de rookpatroon.*
2. *Sluit het apparaat aan. De eenheid warmt automatisch op. Na ongeveer 5 minuten is het apparaat klaar voor gebruik.*

Tijdens het opwarmen heeft een knipperlicht aan, in welke status het apparaat is.

<i>* Rood/Geel afwisselend</i>	<i>-Opwarmen => niet gebruiken</i>
<i>* Groen (knipperend)</i>	<i>-Gebruiksklaar</i>
<i>* Groen</i>	<i>-Gebruiksklaar (verwarming uit)</i>
<i>* Rood (knipperend)</i>	<i>-Apparaat insturen voor onderhoud/reparatie</i>

Tips voor het gebruik van dit apparaat:

- *Wachten tot de dieren zijn gekalmeerd .*
- *Rook zo ver als mogelijk van de luchtinlaat verwijderd in de mestkelder uitbrengen.*
- *Gebruik zeer weinig rook; zo ziet u de luchtstromen het beste.*

Wij wensen u veel succes bij het gebruik van dit apparaat. Heeft u nog vragen, neem dan alstublieft contact met ons op.



Tragbare Rauchmaschine

1. Schrauben Sie die Rauchpatrone auf das Gerät. Sorgen Sie dafür, dass Sie den Gummiring nicht verlieren. Dieser sorgt für eine gute Abdichtung zwischen Gerät und Rauchpatrone.
2. Schliessen Sie das Gerät an. Die Einheit heizt automatisch auf. Nach ungefähr 5 Minuten ist das Gerät einsatzbereit.

Während des Aufheizens gibt ein Blink-Licht an, wie der Status vom Gerät ist.

* Rot/Gelb abwechselnd	-	Aufwärmen => nicht benutzen
* Grün(blinkend)	-	Gebrauchsfertig
* Grün	-	Gebrauchsfertig (Heizung aus)
* Rot (blinkend)	-	Gerät einschicken für Wartung/ Reparatur.

Tips für den Gebrauch von diesem Gerät:

- Warten, bis die Tiere sich beruhigt haben.
- Rauch so weit wie möglich vom Lufteinlass entfernt im Güllekeller ausbringen.
- Benutzen Sie sehr wenig Rauch, so sehen Sie die Luftströmungen am besten.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg bei dem Gebrauch dieses Gerätes. Sollten Sie noch Fragen haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.



Appareil fumigène électrique

Avant toute utilisation, bien lire le mode d'emploi.

Si vous suivez les instructions ci-dessus vous devez profiter de tous les avantages de cet appareil très puissant. Le circuit a été fabriqué d'une façon très spécifique et ne transmet donc pas d'informations incorrectes à l'affichage.

Connections électriques :

Il est important que la prise ait un fusible correct. Les connections anglaises doivent être faites avec une prise de terre et un fusible de 5 ampères.

Connections suivant les couleurs :

Marron: électrique
Vert/Jaune: terre
Bleu : neutre

Pour éviter de sérieux problèmes, il est impératif que l'appareil soit mis à la terre dans toutes les circonstances.

Puissance : 1,2 kW – 240 V AC Hz
1,2 kW – 110 V AC 60 Hz

1. Insérer une bombe à fumée Le Maître dans l'appareil à fumée. L'endroit où vous insérez cette bombe contient un « O » ring qui prévient que la fumée peut se libérer quand la bombe est complètement fixée.
2. Brancher l'appareil sur une prise convenable. L'appareil se met à chauffer automatiquement et sera prêt à l'emploi au bout de 5 minutes. Pendant la période de chauffage l'affichage tricolore montre précisément l'état de chauffage :

Clignotant rouge à jaune	Chauffage. Ne pas procéder à l'emploi
Clignotant vert	Prêt à l'emploi
Lumière verte (reste allumée)	Prêt. Chauffage éteint
Clignotant rouge	Faire contrôler l'appareil

Quand l'appareil a atteint le niveau de chauffage optimal (lumière verte qui reste allumée) il est prêt à l'emploi.

Sur l'appareil se trouve un bouton pour contrôler manuellement la fumée. Quand vous tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, une goupille pénètre la bombe de fumée, ce qui fait que la fumée entre dans le système et donc dans la chambre de chauffage. Plus vous tournez le bouton plus la quantité de fumée sera importante.

Dès que l'appareil a atteint le niveau de température optimal il peut être débranché et être utilisé pour produire de la fumée.

L'appareil gardera la même température pendant 20 minutes environ et produira de la fumée sur demande.

Nous attirons votre attention sur le fait que dès que l'appareil est débranché il produira de la fumée mais il doit être à nouveau branché dès que cette production de fumée est insuffisante (fumée « mouillée »).

Enlevez toujours la bombe à fumée après chaque usage. Cela évite toute fuite si le « O-ring » est abîmé.

Mises en garde :

Tenez toute personne et tout objet à l'écart de l'appareil. La fumée près de la sortie est très chaude et peut causer de graves brûlures. La fumée condense sur les objets à 30 cm et peut donc brûler gravement la peau.

Afin d'éviter tout problème, ne jamais utiliser cet appareil à fumée après avoir constaté un défaut.

L'usage d'autres bombes à fumée annule la garantie.

*Tous les appareils à fumée **Le Maître** sont équipés d'une interruption automatique. Quand celle-ci se met en marche il faut absolument renvoyer l'appareil à un distributeur autorisé.*

Cette interruption automatique ne doit être ignorée sous aucun prétexte.

 Schippers Bladel BV

Rond Deel 12 • 5531 AH Bladel (NL)
Tel: 0497-339771 • Fax: 0497-382096
sales@schippers.nl • www.schippers.nl

 Schippers BVBA

Grens 114 • 2370 Arendonk (B)
Tel: 014-672356 • Fax: 014-672285
sales@schippers.be • www.schippers.be

 Schippers GmbH

Kölner Straße 62 • 47647 Kerken (D)
Tel: 02833-923 60 • Fax: 02833-923 611
verkauf@schippers-ms.de • www.schippers-ms.de

 Schippers France Sarl

La Martinière BP 10 • 35310 Bréal sous Montfort (FR)
Tél : 02 99 85 47 47 • Fax : 02 99 85 47 48
schippers.france@wanadoo.fr • www.schippers.fr

 Schippers Agrícola SL

Ctra. Montmeló, 76 • Pol. Ind. Can Català
08403 Granollers (Barcelona)
Tel. 935 689 128 • Fax. 935 689 130
info@schippersweb.com • hwww.schippersweb.com

 Schippers Italia Srl

Via Fornace s/n • 24050 Mornico al Serio (BG)
Tel.: 035-4490369 • Fax.: 035-4490376
info@schippersitalia.it • www.schippersitalia.it

 Schippers UK Ltd.

Unit 37 Bakewell Business Park • Culley Court
Orton Southgate • Peterborough PE2 6WA (UK)
Tel: 01733-370970 • Fax: 01733-370968
info@passionforfarming.co.uk • www.passionforfarming.co.uk

 Schippers Schweiz GmbH

Schötzerstrasse • Chrüzacher
CH-6243 Egolzwil • Die Schweiz
Tel: +41(0)41 599 21 51 • Fax: +41(0)41 599 21 52

 Schippers Export BV

Rond Deel 12 • 5531 AH Bladel (NL)
Tel: +31(0)497-339774 • Fax: +31(0)497-339779
export@msschippers.com • www.msschippers.com